Un rat'i ora cu Tanta Dora



Combai, muchanan? Boso ta sperando vakantie di Pascu Grandi? Nos ta jamé tambe Pascu di Resureccion. Prome ta bin Semana Santu. Corda cu Viernes Santu no ta dia di come carni.

Awe nos ta bai siña boso poco dicha. Dicha kier meen 'gezegde' na hulandes.

Si no jobe, lo pinga - kier meen: si bo no por haña algu grandi, algo chikito tambe lo bo keda contento cuné.

Makaku sa cua palu e ta subi - bo sa cu ken bo por haci algu cu no ta pas.

Soppi purá ta sali salu - ora bo ta haci algo purá e ta sali malu.

Si bo planta bientu bo ta cosechá horcan - si bo duna mal ehempel, p.e. na bo jiunan, nan ta bin peor cu bo.

Den tempo di berans, cruz ta abow - ora no tin placa no tin cuminda.

Galiña ta canta gai - bo kier pasa pa algu cu bo no ta.

Bishé (jiu di baca) **ta mama baca** - Bo ta cariña un hende pa bo logra algu.

Salta pushi, salta su rabu - aunque ta dificil pa bo haci algo, forza toch pa bo logra.

Pushi ta manda cachó y cachó ta manda su rabu - Ora bo ta pidi un hende haci bo un fabor, e ta manda un otro hende hacié.

Tira pushi riba cachó - buska problema of haci un problema mas grandi door di bo apoyo. Un dicho cu tin biaha no ta klop, pasobra un pushi por custumá pa hunga masha leuk mes cu un cachó, basta bo siñanan. Esey ta facil: ora e pushi caba di come y ta resta poco cuminda, duna e cachó comé. Cerka mi semper pushi cu cachó ta hunga masha gracioso cu otro. Mi tin cuatro pushi y cuatro cachó. Pero un pushi di bisiñanan si ta pone e cachónan bira rasu (hopi rabiá).

Bo ta pushi pa jiu - esey ta ora un mayor ta stima su jiunan demasiado hopi. Un pushi ta stima su jiunan masha hopi mes. Si e falta uno e ta keda grita te ora e hañé. Ora bo kita e jiunan for di dje e ta keda jora nan dianan largo.

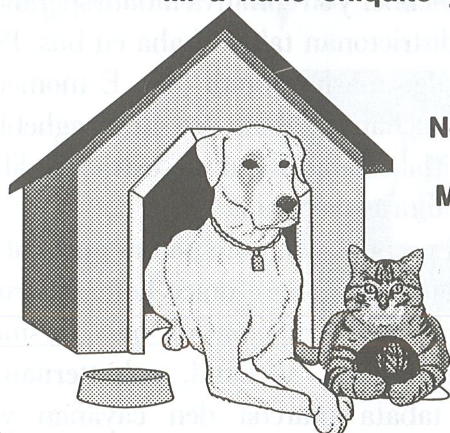
Ya cu nos ta papiando di pushi, ata un poesía pa boso unda mi ta conta boso algo di mi pushi. Esaki no ta fantasía, pero puro berdad. Boso lesé bon y cu smaak. Muchanan, te otro biaha cu poder di Dios.

<u>Mi Pushi</u>

Nunca mi no por a spera,
Cu mi pushi cu jama Hera
Por a bira asina grandi y fastioso.
Mi a hañé chiquito y masha gracioso!

Mainta tempran ora mi lanta,
Promé cu gainan caba di canta
Ya e ta cuminza haci trapiesa.
E pushi mes ta una belleza!

E ta core subi riba mesa cu stoel,
No ta importé nada, ta wega ta su doel.
Riba frigidaire y tambe riba stoof,
Maske mi grité e ta gaña cu e ta doof!



Ora cu e ta bon cansá di rafotiá,
Lagami tur rabiá y hopi babucá,
E ta subi y drumi na su patarata grandesa,
Den e scaalchi di fruta cu tin riba mesa!

Tanta Dora.



CHABALITO

Number 8 - Aña II - April, 2000

SALBA NOS MUNDO

